

## UMOWA

zawarta dnia 16 czerwca 1947 roku między Zarządem Miejskim w Lubartowie w osobie burmistrza miasta Lubartowa Wacława Mitruta z jednej strony, a dr. Gerardem Ciołkiem, konserwatorem od spraw ochrony krajobrazu Min. Kultury i Sztuki, zamieszkałym w Warszawie, przy ul. Zakopiańskiej 32 m.4 z drugiej strony, w sprawie wykonania projektu parku miejskiego w Lubartowie, na terenie zabytkowego ogrodu pałacowego położonego przy ul. Słowackiego Nr. 2 w m. Lubartowie.

## § 1.

Zgodnie z ofertą d-ra Gerarda Ciołka z dnia 19.4. 1947 r. umowa przewiduje opracowanie programu i studiów wstępnych, plan szkicowy 1:1000, plan szczegółowy 1:1000 i plan roboczy 1:500. Oferowana suma wykonania całości wyżej wymienionych prac wynosi kwotę 138.300 /sto trzydzieści osiem tysięcy trzysta / złotych, płatnych w ratach w miarę wykonania prac i ich przedstawienia Zarządowi Miejskiemu zgodnie z ofertą.

## § 2.

Na poczet zaliczki przy otrzymaniu zlecenia Zarząd Miejski wypłaca dr. Gerardowi Ciołkowi kwotę 15.000 /piętnaście tysięcy/ złotych.

## § 3.

Plan szkicowy powinien być wykonany do dnia 1 września 1947 roku, zaś pozostałe prace będą wykonane w miarę uzgadniania terminów między stronami, ale nie później niż w terminie do dnia 1 marca 1948 roku.

## § 4.

Poszczególne raty będą wypłacane w terminie nie późniejszym niż 2 tygodnie od daty dostarczenia przewidzianych umową prac.

## § 5.

Dr. Gerard Ciołek zobowiązuje się do ~~zatr~~ uzgodnienia i zatwierdzenia projektu ~~na~~ u właściwych władz.

## § 6.

Umowa niniejsza nie przewiduje kierownictwa robót w terenie, natomiast obejmuje naniesienie planu na gruncie.

## § 7.

Do terenów objętych planowaniem tj. b. ogrodu pałacowego wraz ze stawem, należy również zaprojektowanie ciągu zieleni na grobli wiodącej do rzeki Wieprz.

## § 8.

Wszelkie zmiany w planie wykonaniu planu zatwierdzonego i przyjętego przez Zarząd Miejski, mogą być dokonane po uzgodnieniu ich z autorem projektu.

## § 9.

Za przekroczenie terminów podanych w §3 niniejszej umowy, przewiduje się karę konwencjonalną w wysokości 5000 /pięć tysięcy/ złotych, za każdy ~~przek~~ tydzień zwłoki.

## § 10.

Zarząd Miejski podejmuje się w terminie nieprzekraczalnym do 20 lipca 1947 r. dostarczenie szczegółowej sytuacji parku z naniesieniem istniejącego drzewostanu.

## § 11.

Umowa niniejsza została sporządzona w 2-ch egzemplarzach jednobrzmiących.

dr. Gerard Ciołek

Burmistrz  
Wacław Mitruta